

Xerox® VersaLink® C405

Color Multifunction Printer • Imprimante multifonctions couleur • Stampante multifunzione a colori • Multifunktions-Farldrucker • Impresora multifunción de color • Impressora multifuncional de color • Impresora multifuncional colorida • Multifunctionele kleurenprinter • Multifunktionsdrucker mit Farbe • Flerfunksjons fargekriver • Multifunktionell farveprinter • Värimonitoimitulostin • Многофункциональное цветное устройство • Barevná multifunkční tiskárna • Wielofunkcyjny drukarka kolorowa • Többfunkciós színes nyomtató • Imprimantă multifuncțională color • Renkli Çok İşlevli Yazıcı • Έγχρωμος πολυεπιτυργικός εκτυπωτής • طابعة متعددة الوظائف باللون • ئەچىرىمۇس پولىئەتۈرگۈش ئېكتىپتەرى • ئەچىرىمۇس پولىئەتۈرگۈش ئېكتىپتەرى

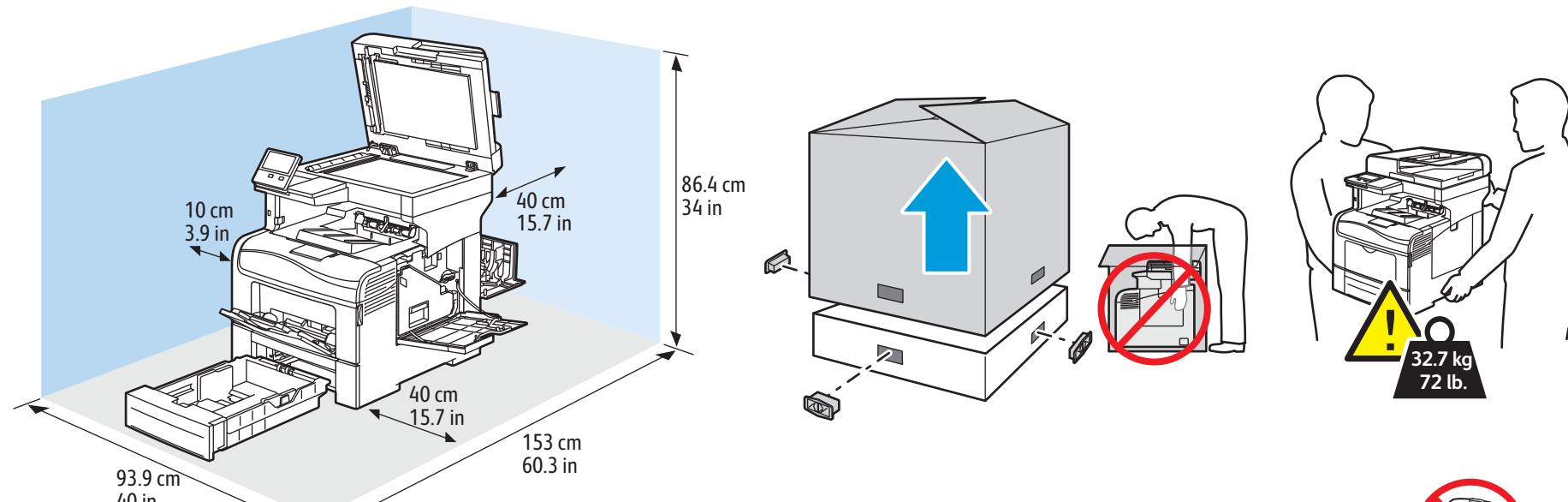
Installation Guide
Guide d'installation

Italiano Guida d'installazione
Deutsch Installationsanleitung
Español Guía de instalación
Català Guia d'instalació
Português Guia de instalação
Nederlands Installatiehandleiding
Svenska Installationshandbok
Norsk Innstallasjonshåndbok
Dansk Installationsvejledning

Français Asennusopas
Rусский Руководство по установке
Cesky Instalační příručka
Polski Instrukcja instalacji
Magyar Telepítési útmutató
Română Ghid de instalare
Türkçe Kurulum Kılavuzu
Ελληνικά Οδηγός εγκατάστασης
العربية دليل التثبيت

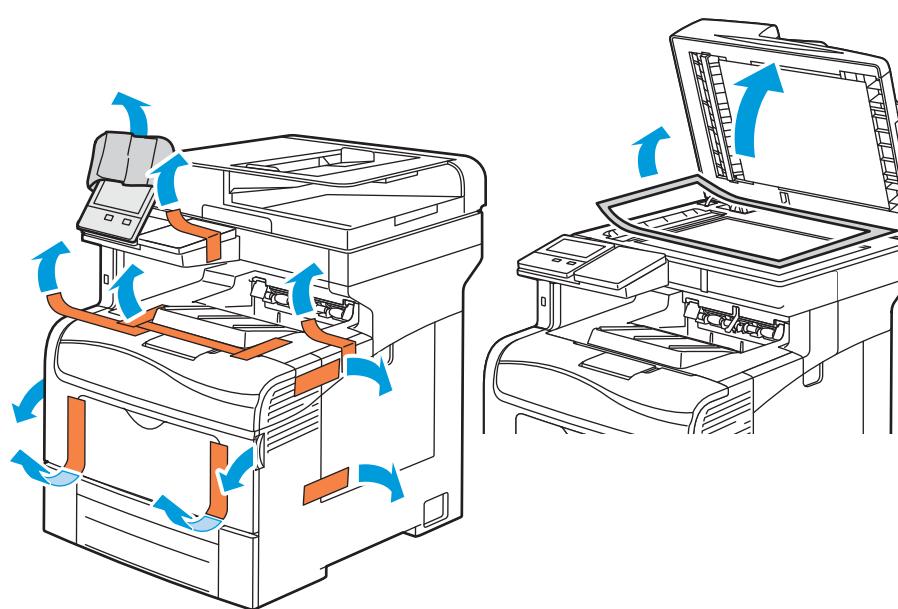


- 1** **Select a Location.**
- EN** Choose an emplacement.
 - FR** Choisissez l'emplacement.
 - IT** Selezionare una posizione.
 - DE** Standort auswählen.
 - ES** Seleccione la ubicación.
 - CA** Seleccionar una ubicació.
 - PT** Selecione uma localização.
 - NL** Kies een locatie.
 - SV** Välj en plats.
 - NO** Velg en plassering.
 - DA** Valitse sijoituspaikka.
 - GR** Выберите место.
 - RO** Zvolte umístění přístroje.
 - SK** Vyber lokálizáciu.
 - HU** Válassza ki a nyomtató helyét.
 - RO** Selectați o locație.
 - TR** Bir Konum seçin.
 - EL** Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
 - AR** حدد موقعًا.

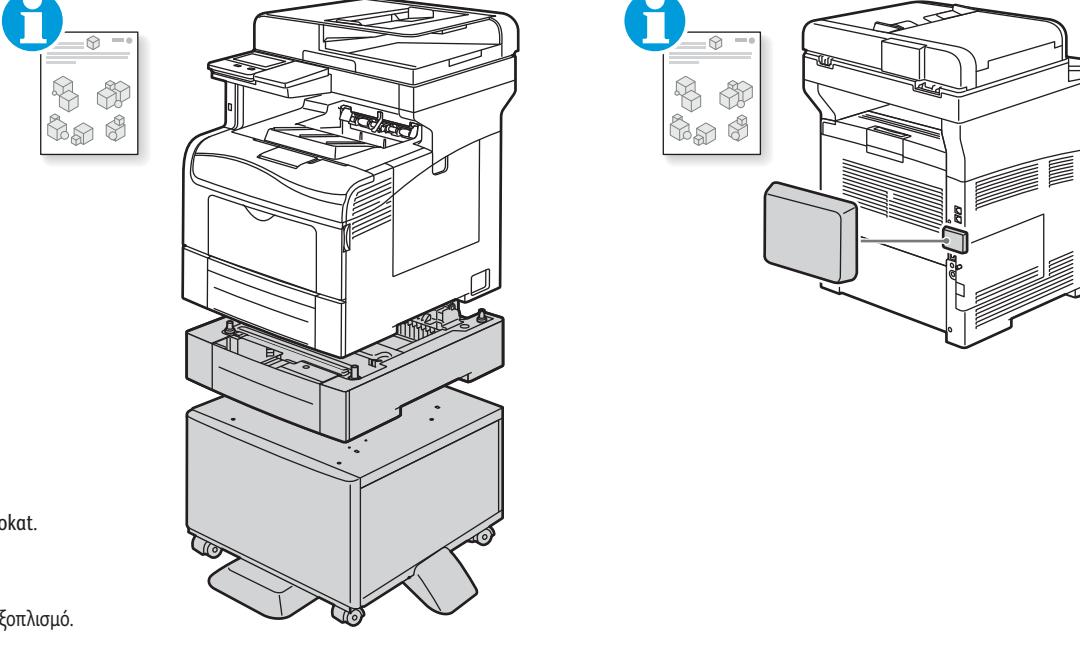


www.xerox.com/rrr

- 2** **Remove the packing material.**
- EN** Retirez le matériel d'emballage.
 - FR** Rimuovere il materiale di imballaggio.
 - IT** Quite el material de embalaje.
 - DE** Verpackung entfernen.
 - ES** Quite el material de embalaje.
 - CA** Traieu el material d'embalatge.
 - PT** Remova o material de embalagem.
 - NL** Verwijder het verpakkingsmateriaal.
 - SV** Ta bort förpackningsmaterialet.
 - NO** Fjern emballasjen.
 - DA** Fjern emballagen.
 - GR** Ποίστε τα πακκασματικά.
 - RO** Създайте упаковъчни материали.
 - SK** Odstraňte balicí materiál.
 - HU** Áfarézzük a csomagolási anyagokat.
 - NO** Îndepărtați ambalajul.
 - TR** Ambalaj malzemelerini çıkarın.
 - EL** Αφαίρεστε το υλικό της συσκευασίας.
 - AR** أز ملءاً التغليف.

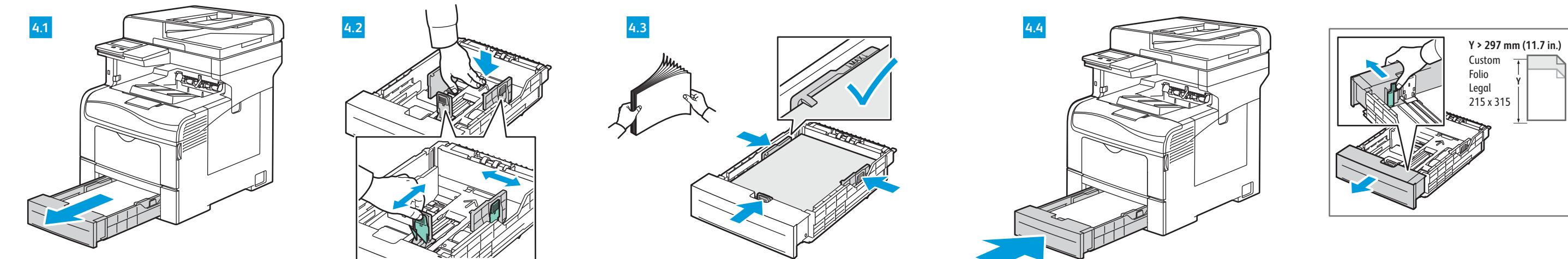


- 3** **Install the options.**
- EN** Installez les options.
 - FR** Instalar le options.
 - IT** Installare le opzioni.
 - DE** Optionen installieren.
 - ES** Instale las opciones.
 - CA** Instal·leu les opcions.
 - PT** Instale as opções.
 - NL** Installeer de opties.
 - SV** Installera alternativen.
 - NO** Installer mulighedene og udstry.
 - DA** Asenna lisälaitteet.
 - GR** Εγκαταστήτε οπινι.
 - RO** Nainstalať volby.
 - SK** Zainstalujte volby.
 - HU** Telepítse az opcionális tartozékokat.
 - NO** Instalăți opțiunile.
 - TR** Seçenekleri yükleyin.
 - EL** Εγκαταστήστε τον προαιρετικό εξοπλισμό.
 - AR** ركب المعاصر الاختيارية.

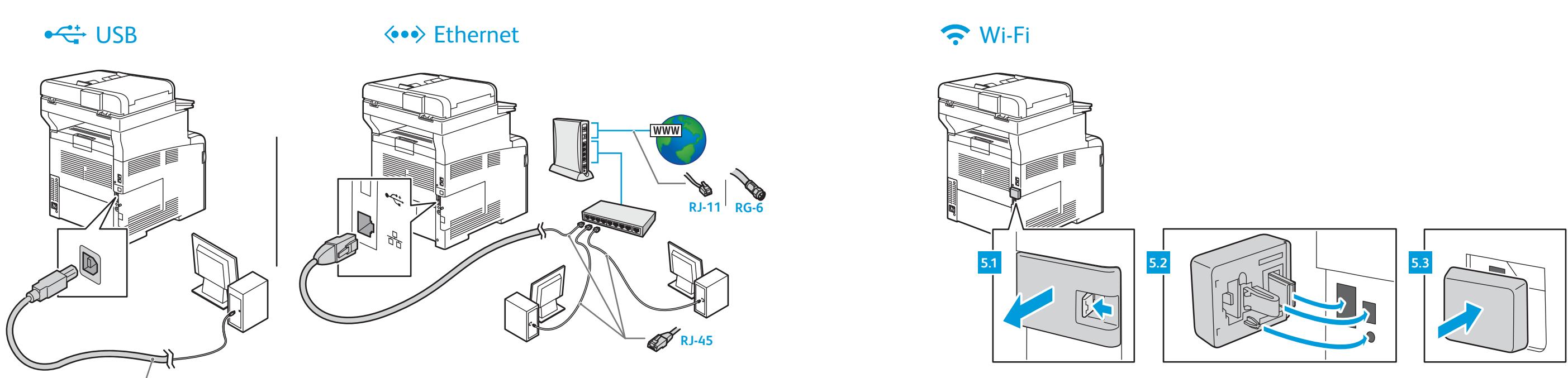


Wireless Network Adapter
EN Carte réseau sans fil
FR Adattatore di rete wireless
IT WLAN-Adapter
DE Adaptador de red inalámbrica
ES Adaptador de xarxa sense fil
CA Adaptador de rede sem fio
PT Draadloze netwerkadapter
NL Trådlöst nätverkskort
SV Trådlös nätverksadapter
NO Trådløs nettverksadapter
DA Trådløs netværksadapter
GR Langaton verkkoasennin
RO Adaptor de rețea fără fir
TR Kablosuz Ağ Bağlantıçısı
EL Προσαρμογέας ασύρματου δικτύου
AR مهابي الشبكة اللاسلكية

- 4** **Load the paper tray.**
- EN** Charger le bac papier.
 - FR** Caricare il vassoio carta.
 - IT** Druckmaterial einlegen.
 - DE** Druckenmaterial einlegen.
 - ES** Cargue la bandeja de papel.
 - CA** Col-loqueu la safata.
 - PT** Abasteça a bandeja de papel.
 - NL** Plaats het papier in de papierlade.
 - SV** Fyll på pappersfacket.
 - NO** Legg i papirmagasinet.
 - DA** Sæt papirmagasinet i.
 - GR** Ταχτάκια πρωτότυπου.
 - RO** Вложите бумагу в лоток.
 - SK** Napište zásobník papiera.
 - HU** Zelfdujzat a tömörfüzet.
 - NO** Töltsé meg a papírtálcát.
 - TR** İnciraltı tava de hârtie.
 - EL** Καράτε τακτάκια για την διόπιστη.
 - AR** حمل درج الورق.



- 5** **Select a printer connection.**
- EN** Choisissez une connexion d'imprimante.
 - FR** Selezionare una connessione stampante.
 - IT** Druckeranschluss wählen.
 - DE** Elija la conexión de la impresora.
 - ES** Seleccionar una conexió d'impressora.
 - CA** Selecione una conexão de impressora.
 - PT** Selecione uma conexão de impressora.
 - NL** Selecteer een printerverbinding.
 - SV** Välj en skrivarslutning.
 - NO** Velg en skrivertilkopling.
 - DA** Vælg en printerforbindelse.
 - GR** Valitsa tulostintilintä.
 - RO** Выберите тип подключения принтера.
 - SK** Zvolte prípojenie tiskárny.
 - HU** Válasszon nyomtatót.
 - NO** Csatlakoztassa a nyomtatót.
 - DA** Selezionare o conexiune de imprimantă.
 - TR** Bir yazıcı bağlantısı seçin.
 - EL** Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή.
 - AR** حدد طريقة اتصال الطابعة.

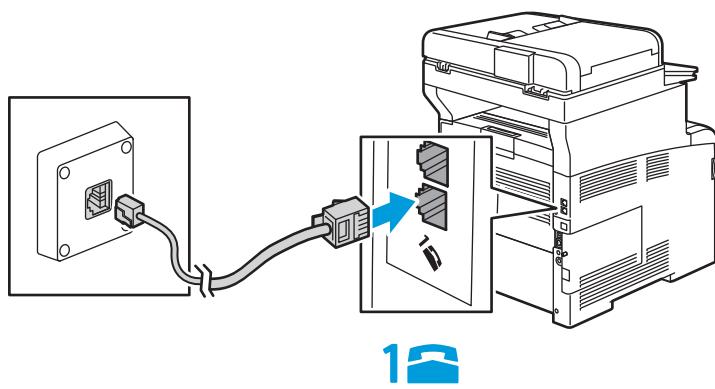


- Use an Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables.**
- EN** Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6.
 - FR** Utilisez un routeur Ethernet ou un commutateur et utilisez des câbles de catégorie 5e ou 6.
 - IT** Utilizzare un router Ethernet o un commutatore e utilizzare cavi categoria 5e o 6.
 - DE** Ethernet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden.
 - ES** Use un conmutador o un enrutador Ethernet y cables categoría 5e o 6.
 - CA** Utilizeu un enrutador d'Ethernet o un commutador, i cables de categoria 5e o 6.
 - PT** Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
 - NL** Gebruik een Ethernet-router of -switch en categorie 5e- of 6-kabels.
 - SV** Använd en Ethernet-router eller -switch och använd kablar av kategori 5e eller 6.
 - NO** Bruk en Ethernet-ruter eller svitsj og bruk Kategori 5e- eller 6-kabler.
 - DA** Brug en Ethernet-router eller skift og brug kategori 5e- eller 6-kabler.
 - GR** Käytä Ethernet-reititin tai -kytkintä ja luokan 5e tai 6 kaapeleita.
 - RO** Utilizați un router sau switch Ethernet și cabluri de categoria 5e sau 6.
 - TR** Bir Ethernet yönlendirici veya switch kullanın ve Kategori 5e veya 6 kablo kullanın.
 - EL** Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και καλώδια Κατηγορίας 5e ή 6.
 - AR** استخدم موجه أو مقناص Ethernet، واستخدم كابلات الفئة 5e أو 6.

- For a Wi-Fi (option) setup, refer to the User Guide.**
- EN** Pour configurer une connexion Wi-Fi (en option), reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
 - FR** Per la configurazione di una Wi-Fi (opzionale), fare riferimento alla Guida per l'utente.
 - IT** Informationen zum Einrichten von Wi-Fi (Option) siehe Benutzerhandbuch.
 - ES** Para la configuración de Wi-Fi (opcional), consulte la Guía del usuario.
 - CA** Per obtenir informació sobre la configuració de Wi-Fi (opcional), consulteu el Manual d'usuari.
 - PT** Para uma configuração do Wi-Fi (opcional), consulte a Guia do usuário.
 - NL** Voor de configuratie van Wi-Fi (optioneel) raadplegt u de Gebruikershandleiding.
 - SV** För Wi-Fi-konfiguration (tilvalt), se Användarhandbok.
 - NO** Se brukerhåndboken om hvordan du konfigurerer et trådløst nettverk (Wi-Fi) (valgfritt).
 - DA** Se betjeningsvejledningen for konfiguration af Wi-Fi (tilbehør).
 - GR** Wi-Fi-asetuksesta (lisälaitte) on lisätietoa käytööppäraassa.
 - RO** Сведения о настройке Wi-Fi (опция) см. Руководство пользователя.
 - TR** Pokyny k nastavení Wi-Fi (volba) najdete v uživatelské příručce.
 - EL** Ινστροւκτίονες για την επιφύλαξη Wi-Fi μπορείτε να βρείτε στην οδηγία χρήστη.
 - AR** لإعداد (خارجي)، ارجع إلى إلى دليل المستخدم.

6

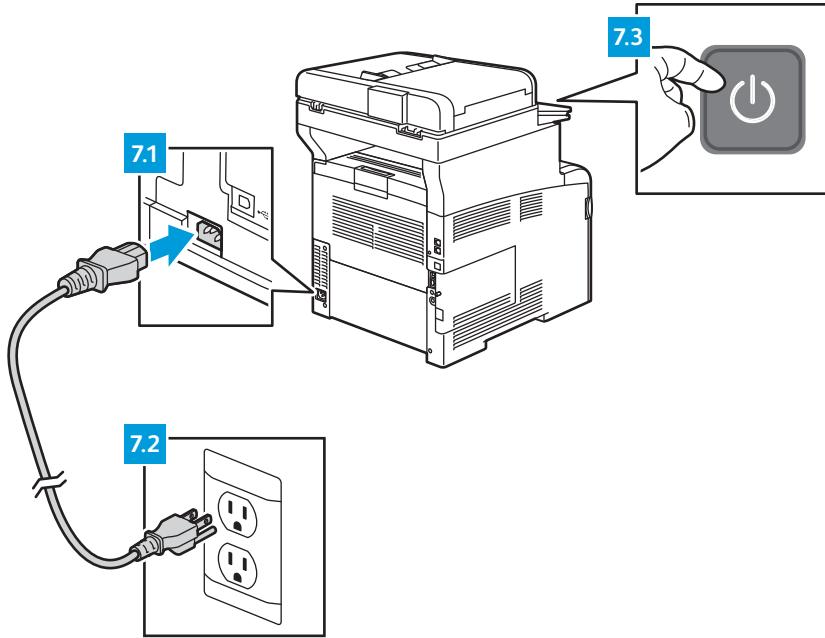
- EN** Connect the Fax line.
FR Connectez la ligne de fax.
IT Collegare la linea fax.
DE Faxkabel anschließen.
ES Conecte la línea de fax.
PT Conecte a linha de fax.
NL Sluit de faxlijn aan.
SV Anslut faxlinjen.
NO Koble til fakslinjen.
DA Tilslut faxlinjen.
FI Kytkie faksiliini.
RU Подсоедините линию факса.
CZ Připojte faxovou linku.
PL Podłącz linię faksu.
HU Csatlakoztassa a faxvonalat.
RO Conectați linia de fax.
TR Faks hattını bağlayın.
EL Συνδέστε τη γραμμή φαξ.
AR اتصل بخط الفاكس.



12

7

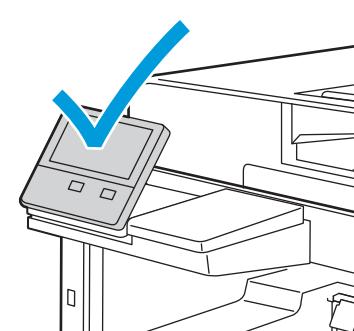
- EN** Connect the power.
FR Branchez sur la prise.
IT Collegare all'alimentazione.
DE Netzkabel anschließen.
ES Conecte la alimentación eléctrica.
PT Conecte a alimentação elétrica.
NL Sluit de printer aan op de netspanning.
SV Slå på strömmen.
NO Kople til strømmen.
DA Tilslut strøm.
FI Kytkie virtaa.
RU Подключите питание.
CZ Zapojte napájení.
PL Podłącz zasilanie.
HU Csatlakoztassa a tápkábelt.
RO Conectați alimentarea cu curent.
TR Gücü bağlayın.
EL Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
AR قم بتوسيع الطاقة.



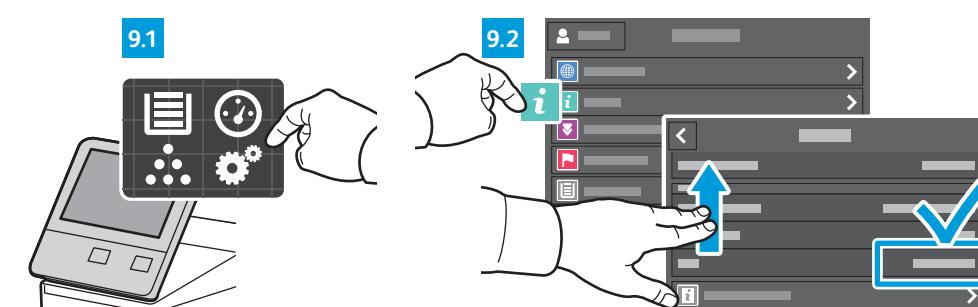
7.3

8

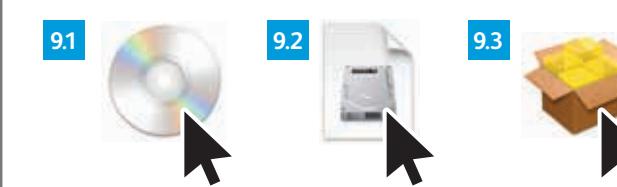
- EN** Follow the prompts for panel language and device configuration.
FR Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
IT Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
DE Anweisungen zur Einstellung der Steuerungssprache und Gerätekonfiguration befolgen.
ES Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
PT Seguiu les indicacions per definir l'idioma i la configuració del dispositiu.
NL Siga as instruções para o idioma do painel e configuração do dispositivo.
SV Volg vanwijzingen voor de paneeltaal en apparaatconfiguratie.
PL Folj anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
HU Följ instrukjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
RO Folg instruktioneerne for panelspråk og enhedskonfiguration.
FI Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteiden konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
RU Выберите язык для панели и конфигурацию аппарата.
CZ Podle pokyny vyberte jazyk panelu a nafokujte zařízení.
PL Postupuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji językową panelu i urządzeń.
SV Az utasításokat követve adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
RO Urmați indicațiile ofisate pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
FI Panel dili ve aygit yapılandırma için istemleri izleyin.
PL Akołouθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της γλώσσας του πάνκα ελέγχου και της συσκευής.
AR اتبع المطالبات الخاصة بلوحة اللغة ونحوية الجهاز.

**9**

- EN** Install the drivers.
FR Installez les pilotes.
IT Installare i driver.
DE Treiber installieren.
ES Instale los controladores.
PT Instal-le els controladors.
NL Installe os drivers.
SV Installera de drivrar.
PL Instaluj drivera.
HU Telepítse az illesztőprogramokat.
RO Instalați driverele.
FI Sürüküleri yükleyin.
EL Εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης.
AR قم بتنزيل برامج التسجيل.



- EN** If your printer is not found, you can type the printer IP Address in the installer. To find the address, on the control panel touch screen touch Device app > About, then scroll down. For Wi-Fi setup, refer to the User Guide.
FR Si votre imprimante n'est pas détectée, vous pouvez entrer son adresse IP dans le programme d'installation. Pour trouver l'adresse, sur l'écran tactile du panneau de commande, sélectionnez Application du périphérique > À propos de, puis faites défiler vers le bas. Pour configurer une connexion Wi-Fi, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
IT Se la stampante non viene rilevata, è possibile digitare l'indirizzo IP della stampante nel programma di installazione. Per trovare l'indirizzo, sul pannello comandi dello schermo sensibile toccare Dispositivo app > Informazioni su, quindi scorrere in basso. Per la configurazione Wi-Fi, fare riferimento alla Guida per l'utente.
DE Wird der Drucker nicht gefunden, kann die IP-Adresse des Druckers im Installationsprogramm eingegeben werden. Zum Ermitteln der Adresse am Touchscreen Gerät-App > Info antippen und nach unten blättern. Informationen zum Einrichten von Wi-Fi siehe Benutzerhandbuch.
ES Si no encuentra la impresora, escriba la dirección IP de la impresora en el instalador. Para buscar una dirección, toque la aplicación Dispositivo > Acerca en el pantalla táctil del panel de control y desplácese hacia abajo. Para configurar el Wi-Fi, consulte la Guía del usuario.
PT Se a impressora não se troba, pode introduir o endereço IP da impressora a instalador. Para trobar a endereço, a pantallá táctil del control, toque a aplicació Dispositiu > Quant a i, a continuació, desplaceu-vos cap avall. Per obtenir informació sobre la configuració de WiFi, consulteu el Manual d'usuari.
NL Se u impressora não for localizada, é possível digitar o endereço IP da impressora no instalador. Para encontrar o endereço, no tela de seleção por toque do painel de controle, toque no aplicativo Dispositivo > Sobre e depois role para baixo. Para uma configuração do Wi-Fi, consulte a Guia do usuário.
SV Om du inte hittar din tryckare, ska du ange tryckares IP-adress i installationsprogrammet. Du hittar adressen genom att trycka på appen Maskin > Om på kontrollpanelen och sedan rulla ned. För Wi-Fi-konfiguration, se Användarhandbok.
PL Skrív inn skrivaren IP-adressen i installationsprogrammet hvis skriveren ikke registreres. IP-adressen finner du ved å gå til beringsordningen på kontrollpanelet. Trykk på enhetsappen > Om så bla nedover. Se brukerhåndboken om hvordan konfigurerer et tradisjonsnettverk (Wi-Fi).
HU Ha a nyomtatót nem található, beírhatja a nyomtatónak IP-címét a telepítőben. A cím meghereséshoz érintse meg az Eszköz alkalmazás > Névjegy lehetőséget az érintőképernyős vezérlőpanelen, majd görögessen le. A Wi-Fi beállításához lásd a Felhasználói útmutatót.
RO Dacă imprimanta nu este detectată, puteți tasta adresa IP a acesteia în programul de instalare. Pentru a să adăresa, pe ecranul senzorial al panoului de comandă atingeți aplicația Dispozitiv > Despre, apoi derulați în jos. Pentru a configura Wi-Fi, consultați Ghidul de utilizare.
FI Josimiz bulunamazsa, yüklenen yazılımla yazınca IP Adresini yazabılırsınız. Adresi bulmak için kontrol paneli dokümanlık ekranında Aygit uygulaması > Hakkında'ya dokunun, ardından aşağı kaydırın. Wi-Fi kurulumu için bkz. Kullanım Kilavuzu.
EL Εάν ο εκτυπωτής δεν εντοπιστεί, μπορείτε να πληρώσετε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή στο πρόγραμμα εγκατάστασης. Για να βρείτε τη διεύθυνση, στην άσπρη οθόνη του πάνκα ελέγχου επιλέξτε εφαρμογή Συσκευή > Πληροφορίες και μετακινθείτε προς τα κάτω. Για τη ρύθμιση Wi-Fi, ανατρέψτε στο άσπρο χρήστη.
AR في حالة عدم العثور على الطابعة، يمكنك كتابة عنوان IP الخاص بالطابعة، ثم قم بالتمرير على العنوان، على شاشة من اسفل لوحة التحكم، المس (Device) التطبيق > About (حول)، ثم قم بالتمرير على العنوان، على شاشة من اسفل، لإعداد Wi-Fi، ارجع إلى User Guide (دليل المستخدم).

Macintosh

- EN** Double-click the VersaLink C405 installer icon, then double-click the mounted disk icon. To run the installer, double-click the package icon.
FR Cliquez deux fois sur l'icône du programme d'installation de VersaLink C405, puis deux fois sur l'icône de disque monté. Pour exécuter le programme d'installation, cliquez deux fois sur l'icône du logiciel.
IT Fare doppio clic sull'icône del programma di installazione della VersaLink C405, quindi doppio clic sull'icône del disco installato. Per avviare il programma di installazione, fare doppio clic sull'icône del pacchetto.
DE Auf das Installationsymbol für VersaLink C405 und dann auf das Symbol des Datenträgers doppelklicken. Zum Ausführen des Installationsprogramms auf das Paketssymbol doppelklicken.
ES Haga doble clic en la icone del instalador de VersaLink C405, despues haga doble clic en el disco montado. Para ejecutar el instalador, haga doble clic en el icono del paquete.
PL Feu doble clic a la icona de l'instal-lador de VersaLink C405 i, a continuació, feu doble clic a la icona del disc muntat. Per executar l'instal-lador, feu doble clic a la icona del paquet.
RO Dê dois cliques no ícone do instalador da VersaLink C405 e depois dois cliques no ícone de disco montado. Para executar o instalador, dê dois cliques no ícone de pacote.
SV Dubbelklicka på het installatieprogram van de VersaLink C405 in dubbelklik och op de geplaatste schijf. Dubbelklik op het pictogram van het pakket dat het installatieprogramma uit te voeren.
PL Dubbelklicka på ikonen för installationsprogrammet till VersaLink C405 och sedan på ikonen för den monterade diskens. Dubbelklicka på paketikonen för att köra installationsprogrammet.
HU Dobbelklikk på installationsikonet för VersaLink C405 och därefter på ikonet för den inställda diskens. Dobbelklikk på pakkeikonet för å körre installationsprogrammet.
NO Dobbeltklikk på installationskonet i VersaLink C405, og dobbeltklikk på ikonet med harddisken. Dobbeltklikk på oppkommenskonet for å køre installationsprogrammet.
FI Kaksiosaisputusta VersaLink C405 -asennushjelmien kuvaketta ja sitten tietokoneeseen asetetun levyn kuvaketta. Suorita asennushjelma kaksiosaisputalla pakettikuvaketta.
RU Дважды щелкните значок программы установки принтера VersaLink C405, затем дважды щелкните значок монтируемого диска. Для запуска программы установки дважды щелкните значок пакета.
RO Dvakrátky kliknite na ikonu instalacniho programu VersaLink C405 a potom dvakrátky kliknite na ikonu prijepeneho disku. Spustite instalacni program dvakrátky kliknutim na ikonu balicku.
FI Klikkij dwukrotnie ikone instalatora urzadzenia VersaLink C405, a nastepnie klikkij dwukrotnie ikone podarczonego dysku. Aby uruchomic instalatora, klikkij dwukrotnie ikone pakietu.
HU Kattintson duplán a VersaLink C405 telepítő ikonjára, majd szintén duplán a csatlakoztatott lemez ikonjára. A telepítő futtatásához kattintson duplán a csomag ikonjára.
PL Faceti dublu clic înălți pe pictograma programului de instalare VersaLink C405, apoi pe pictograma discului montat. Pentru a executa programul de instalare, faceți dublu clic pe pictograma pacetului.
ES VersaLink C405 yüklemeye uygunlaşmasız çift tıklatın, ardından takılı disk simgesini çift tıklatın. Yüklemeye uygunlaşmasız çalışmaya başlıktır. İkinci çift tıklatın, ardından takılı disk simgesini çift tıklatın.
SV Klicka dubbelt klicka på ikonen för programmet för att installera VersaLink C405, och sedan klicka dubbelt klicka på ikonen för den monterade diskens. Klicka dubbelt klicka på ikonen för paketet.
AR انقر فرما مزدوجا على رمز مثبت، ثم انقر فرما مزدوجا فوق رمز المثبت.
EN انشغل المثبت، انقر فرما مزدوجا فوق رمز المثبت.